# Ġabra tal-ġurisprudenza

**Kawża C-680/21**

**UL**
**u**
**SA Royal Antwerp Football Club**
**vs**
**Union royale belge des sociétés de football association ASBL (URBSFA)**

(talba għal deċiżjoni preliminari,
imressqa mit-Tribunal de première instance francophone de Bruxelles)

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tal-21 ta' Diċembru 2023**

"Rinviju għal deċiżjoni preliminari – Kompetizzjoni – Suq intern – Regoli stabbiliti minn assoċjazzjonijiet sportivi internazzjonali u nazzjonali – Futbol professjonali – Entitajiet irregolati mid-dritt privat b'setgħat regolatorji, ta' kontroll u ta' sanzjoni – Regoli li jobbligaw lill-klabbs tal-futbol professjonali jirrikorru għal numru minimu ta' plejers 'imrawma lokalment' – Artikolu 101(1) TFUE – Deċiżjoni ta' assoċjazzjoni ta' impriżi li tippreġudika l-kompetizzjoni – Kunċetti ta' 'għan' u ta' 'effett' antikompetittiv – Eżenzjoni skont l-Artikolu 101(3) TFUE – Kundizzjonijiet – Artikolu 45 TFUE – Diskriminazzjoni indiretta minħabba n-nazzjonalità – Ostakolu għall-moviment liberu tal-ħaddiema –Ġustifikazzjoni – Kundizzjonijiet – Oneru tal-prova"

1. *Domandi preliminari – Talba mressqa lill-Qorti tal-Ġustizzja – Konformità tad-deċiżjoni tar-rinviju mar-regoli ta' organizzazzjoni u ta' proċedura ġudizzjarji tad-dritt nazzjonali – Verifika li ma taqax fuq il-Qorti tal-Ġustizzja*
   *(Artikolu 267 TFUE; Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja, Artikolu 97(2))*

   (ara l-punti 28-30)

2. *Domandi preliminari – Ammissibbiltà – Neċessità ta' deċiżjoni preliminari u rilevanza tal-kwistjonijiet imqajma – Evalwazzjoni mill-qorti nazzjonali – Preżunzjoni ta' rilevanza tad-domandi magħmula*
   *(Artikolu 267 TFUE)*

   (ara l-punti 35-37)

3. *Akkordji – Effett fuq il-kummerċ bejn Stati Membri – Kriterji – Akkordju li jkopri t-territorju kollu ta' Stat Membru*
   *(Artikolu 101(1) TFUE)*

(ara l-punti 43, 44, 83, 84)

4. *Dritt tal-Unjoni Ewropea – Kamp ta' applikazzjoni – Prattika tal-isport bħala attività ekonomika – Inklużjoni – Regoli adottati biss għal raġunijiet mhux ekonomiċi u li jirrigwardaw kwistjonijiet esklużivament ta' natura sportiva – Esklużjoni – Regoli stabbiliti minn assoċjazzjonijiet sportivi li jimponu lill-klabbs tal-futbol professjonali jirrikorru għal numru minimu ta' plejers imrawma lokalment – Regoli li għandhom inċidenza diretta fuq il-kundizzjonijiet għall-eżerċizzju ta' attività ekonomika – Inklużjoni*
*(Artikoli 45, 101, 102 u 165 TFUE)*

(ara l-punti 53-62, 69)

5. *Dritt tal-Unjoni Ewropea – Kamp ta' applikazzjoni – Prattika tal-isport bħala attività ekonomika – Inklużjoni – Regoli stabbiliti minn assoċjazzjonijiet sportivi li jimponu lill-klabbs tal-futbol professjonali jirrikorru għal numru minimu ta' plejers imrawma lokalment – Restrizzjoni – Ġustifikazzjoni – Teħid inkunsiderazzjoni tan-natura speċifika tal-attività sportiva*
*(Artikoli 45, 101 u 165 TFUE)*

(ara l-punti 64-68, 70-74)

6. *Akkordji – Effett ħażin fuq il-kompetizzjoni – Deċiżjonijiet ta' assoċjazzjonijiet ta' impriżi – Kunċett – Regoli stabbiliti minn assoċjazzjonijiet sportivi li jimponu lill-klabbs tal-futbol professjonali jirrikorru għal numru minimu ta' plejers imrawma lokalment – Inklużjoni*
*(Artikolu 101(1) TFUE)*

(ara l-punti 81, 82)

7. *Akkordji – Effett ħażin fuq il-kompetizzjoni – Kriterji ta' evalwazzjoni – Distinzjoni bejn restrizzjonijiet minħabba l-għan u restrizzjonijiet minħabba r-riżultat – Restrizzjoni minħabba l-għan – Grad suffiċjenti ta' noċività – Konstatazzjoni suffiċjenti*
*(Artikolu 101(1) TFUE)*

(ara l-punti 86, 88-90)

8. *Akkordji – Effett ħażin fuq il-kompetizzjoni – Kriterji ta' evalwazzjoni – Portata u għan ta' akkordju kif ukoll kuntest ekonomiku u ġuridiku ta' żvilupp tiegħu – Distinzjoni bejn restrizzjonijiet minħabba għan u restrizzjonijiet minħabba riżultat – Intenzjoni tal-partijiet li jilħqu ftehim li jirrestrinġi l-kompetizzjoni – Kriterju mhux neċessarju – Ksur minħabba l-għan – Grad suffiċjenti ta' noċività – Kriterji ta' evalwazzjoni – Neċessità li jiġu eżaminati l-effetti tal-aġir antikompetittiv fuq il-kompetizzjoni – Assenza*
*(Artikolu 101 TFUE)*

(ara l-punti 92-98)

9. *Akkordji – Effett ħażin fuq il-kompetizzjoni – Kriterji ta' evalwazzjoni – Distinzjoni bejn restrizzjonijiet minħabba l-għan u restrizzjonijiet minħabba r-riżultat – Restrizzjoni minħabba r-riżultat – Eżami tas-sitwazzjoni tal-kompetizzjoni fl-assenza tal-ftehim kontenzjuż*
*(Artikolu 101(1) TFUE)*

(ara l-punti 99, 100)

10. *Akkordji – Effett ħażin fuq il-kompetizzjoni – Deċiżjonijiet ta' assoċjazzjonijiet ta' impriżi – Regoli stabbiliti minn assoċjazzjonijiet sportivi li jimponu lill-klabbs tal-futbol professjonali jirrikorru għal numru minimu ta' plejers imrawma lokalment – Restrizzjoni minħabba l-għan – Verifika mill-qorti tar-rinviju*
*(Artikolu 101(1) TFUE)*

(ara l-punti 101-112 u d-dispożittiv 1)

11. *Akkordji – Effett ħażin fuq il-kompetizzjoni – Deċiżjonijiet ta' assoċjazzjonijiet ta' impriżi – Regoli stabbiliti minn assoċjazzjonijiet sportivi li jimponu lill-klabbs tal-futbol professjonali jirrikorru għal numru minimu ta' plejers imrawma lokalment – Ġustifikazzjoni fir-rigward ta' għanijiet leġittimi ta' interess ġenerali – Kundizzjoni – Assenza ta' restrizzjoni minħabba l-għan – Eżenzjoni – Kundizzjonijiet*
*(Artikolu 101(1) TFUE)*

(ara l-punti 113-117)

12. *Akkordji – Projbizzjoni – Eżenzjoni – Kundizzjonijiet – Titjib tal-produzzjoni jew tad-distribuzzjoni ta' prodotti jew kontribuzzjoni għall-progress tekniku jew ekonomiku – Vantaġġi oġġettivi kbar tali li jikkumpensaw l-inkonvenjenzi li jirriżultaw minn ftehim dwar il-kompetizzjoni – Natura indispensabbli jew neċessarja tal-aġir inkwistjoni – Assenza ta' eliminazzjoni ta' kull kompetizzjoni effettiva għal parti sostanzjali tal-prodotti jew tas-servizzi kkonċernati – Oneru tal-prova – Natura kumulattiva tal-kundizzjonijiet għal eżenzjoni*
*(Artikolu 101(3) TFUE)*

(ara l-punti 118-135 u d-dispożittiv 2)

13. *Moviment liberu tal-persuni – Ħaddiema – Restrizzjonijiet – Regoli stabbiliti minn assoċjazzjonijiet sportivi li jimponu lill-klabbs tal-futbol professjonali jirrikorru għal numru minimu ta' plejers imrawma lokalment – Inammissibbiltà – Ġustifikazzjoni – Verifika mill-qorti tar-rinviju*
*(Artikolu 45 TFUE)*

(ara l-punti 136-150 u d-dispożittiv 3)

## Sunt

L-Union des associations européennes de football (UEFA) hija assoċjazzjoni rregolata mid-dritt Svizzeru li l-għanijiet prinċipali tagħha huma s-sorveljanza u l-kontroll tal-iżvilupp tal-futbol, ta' kull tip, fuq livell Ewropew. Hija tiġbor fiha d-diversi assoċjazzjonijiet nazzjonali tal-futbol Ewropej responsabbli għall-organizzazzjoni tal-futbol fl-Istat tagħhom – fosthom l-Union royale belge des sociétés de football association ASBL (URBSFA) għall-Belġju. Dawn l-assoċjazzjonijiet, inkwantu membri tal-UEFA, huma obbligati josservaw l-istatuti, ir-regolamenti u d-deċiżjonijiet tagħha u huma obbligati wkoll jiżguraw li dawn jiġu osservati, fl-Istat ta' ġurisdizzjoni tagħhom, mil-legi professjonali li jaqgħu taħthom kif ukoll mill-klabbs u mill-plejers.

Fl-2005, l-UEFA adottat regoli li jipprevedu li l-klabbs tal-futbol professjonali li jipparteċipaw fil-kompetizzjonijiet internazzjonali tagħha tal-futbol ta' bejn il-klabbs għandhom jinkludu fil-lista tal-plejers tal-logħba numru massimu ta' 25 plejer li minnhom minimu ta' 8 għandhom ikunu "plejers imrawma lokalment", iddefiniti bħala plejers li, indipendentement min-nazzjonalità tagħhom, ikunu ġew imrawma matul mill-inqas tliet snin mill-klabb tagħhom jew minn klabb ieħor affiljat mal-istess assoċjazzjoni nazzjonali tal-futbol (iktar 'il quddiem ir-"regoli dwar il-'plejers imrawma lokalment'"). Minn dawn it-8 plejers, mill-inqas 4 plejers kellhom ikunu ġew imrawma mill-klabb li jinkludihom fil-lista. Fl-2011, l-URBSFA introduċiet fir-regolamenti tagħha regoli dwar il-"plejers imrawma lokalment", iddefiniti bħala plejers li, indipendentement min-nazzjonalità tagħhom, ikunu ġew imrawma matul mill-inqas tliet snin minn klabb Belġjan.

UL huwa plejer tal-futbol li għandu n-nazzjonalità ta' pajjiż terz kif ukoll in-nazzjonalità Belġjana. Huwa jeżerċita attività professjonali fil-Belġju fejn lagħab għar-Royal Antwerp, klabb tal-futbol professjonali bbażat fil-Belġju, u sussegwentement għal klabb tal-futbol professjonali ieħor fil-Belġju.

Peress li qiesu li r-regoli dwar il-"plejers imrawma lokalment" kienu kuntrarji għad-dispożizzjonijiet tat-Trattat FUE, UL u r-Royal Antwerp adixxew lill-Cour Belge d'arbitrage pour le Sport (CBAS) (il-Qorti Belġjana ta' Arbitraġġ għall-Isport, il-Belġju) b'talba għal kumpens għad-danni kkawżati minn dawn ir-regoli. Peress li dawn it-talbiet ġew miċħuda minn din tal-aħħar, UL u r-Royal Antwerp adixxew lit-tribunal de première instance francophone de Bruxelles (il-Qorti tal-Ewwel Istanza ta' Brussell bil-lingwa Franċiża, il-Belġju), il-qorti tar-rinviju, b'rikors għall-annullament tas-sentenza ta' arbitraġġ.

F'dan il-kuntest, dik il-qorti ddeċidiet li tressaq diversi domandi preliminari quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja intiżi, essenzjalment, li jsir magħruf jekk ir-regoli dwar il-"plejers imrawma lokalment" adottati mill-UEFA u mill-URBSFA setgħux jiġu kklassifikati bħala "ftehim bejn impriżi", bħala "deċiżjoni ta' assoċjazzjoni ta' impriżi" jew bħala "prattika miftiehma" ta' natura antikompetittiva, fis-sens tal-Artikolu 101 TFUE. Hija staqsiet ukoll dwar il-konformità tar-regoli adottati mill-URBSFA mal-moviment liberu tal-ħaddiema ggarantit fl-Artikolu 45 TFUE.

Permezz tas-sentenza tagħha, mogħtija fl-istess jum bħal żewġ sentenzi oħra [1] dwar l-applikazzjoni tad-dritt ekonomiku tal-Unjoni għar-regoli stabbiliti minn federazzjonijiet sportivi internazzjonali, il-Qorti tal-Ġustizzja, bl-Awla Manja bħala l-kulleġġ ġudikanti, għamlet preċiżazzjonijiet dwar l-applikazzjoni tal-Artikoli 45 u 101 TFUE għar-regoli adottati minn federazzjonijiet sportivi għal dak li jikkonċerna l-kompożizzjoni tat-timijiet, il-parteċipazzjoni tal-plejers fihom kif ukoll it-trawwim ta' dawn tal-aħħar.

*Il-kunsiderazzjonijiet tal-Qorti tal-Ġustizzja*

Preliminarjament, il-Qorti tal-Ġustizzja osservat, fl-ewwel lok, li r-regoli dwar il-"plejers imrawma lokalment" jaqgħu taħt il-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikoli 45 u 101 TFUE. F'dan ir-rigward, hija fakkret li, sa fejn il-prattika ta' sport jikkostitwixxi attività ekonomika, dan jaqa' taħt id-dispożizzjonijiet tad-dritt tal-Unjoni li huma applikabbli għal tali attività, ħlief għal ċerti regoli speċifiċi li, minn naħa, ikunu ġew adottati esklużivament għal raġunijiet ta' natura mhux ekonomika u li, min-naħa l-oħra, jittrattaw kwistjonijiet li jikkonċernaw biss l-isport bħala tali. Issa, ir-regoli inkwistjoni fil-kawża prinċipali, irrispettivament minn jekk kinux joħorġu mill-UEFA jew mill-URBSFA, ma kinux jaqgħu taħt din l-eċċezzjoni. Fil-fatt, huma kienu jikkonċernaw attivitajiet ekonomiċi. Barra minn hekk, minkejja li ma kinux jirregolaw formalment il-kundizzjonijiet tax-xogħol tal-plejers, dawn ir-regoli kellhom jitqiesu li kellhom inċidenza diretta fuq dan ix-xogħol inkwantu kienu jissuġġettaw għal ċerti kundizzjonijiet, li n-nuqqas ta' osservanza tagħhom huwa suġġett għal sanzjonijiet, il-kompożizzjoni tat-timijiet li jistgħu jipparteċipaw fil-kompetizzjonijiet tal-futbol ta' bejn il-klabbs kif ukoll, konsegwentement, il-parteċipazzjoni tal-plejers infushom f'dawn il-kompetizzjonijiet.

Fit-tieni lok, meta ttrattat il-konsegwenzi li jistgħu jkunu marbuta mal-Artikolu 165 TFUE – li jiddikjara kemm l-għanijiet li huma attribwiti lill-azzjoni tal-Unjoni fil-qasam tal-isport kif ukoll il-mezzi li għalihom wieħed jista' jirrikorri bħala kontribut biex dawn l-għanijiet jintlaħqu, il-Qorti tal-Ġustizzja osservat li din id-dispożizzjoni ma tikkostitwixxix regola speċjali li teskludi l-isport totalment jew parzjalment mid-dispożizzjonijiet l-oħra tad-dritt primarju tal-Unjoni li jistgħu jiġu applikati għalih jew li jimponu li jiġi rriżervat għall-isport trattament partikolari fil-kuntest ta' din l-applikazzjoni. Barra minn hekk, hija fakkret li l-partikolaritajiet inevitabbli li jikkaratterizzaw l-attività sportiva jistgħu jittieħdu inkunsiderazzjoni, fost elementi oħra u sa fejn jirriżultaw li huma rilevanti, fl-applikazzjoni tal-Artikoli 45 u 101 TFUE, premess, madankollu, li dan it-teħid inkunsiderazzjoni jseħħ biss fil-kuntest u b'osservanza tal-kundizzjonijiet kif ukoll tal-kriterji ta' applikazzjoni previsti għal kull waħda minn dawn id-dispożizzjonijiet.

Fid-dawl ta' dawn l-osservazzjonijiet, il-Qorti tal-Ġustizzja indirizzat, inizjalment, il-kwistjoni dwar jekk ir-regoli tal-UEFA u tal-URBSFA dwar il-"plejers imrawma lokalment" kinux kompatibbli mal-Artikolu 101 TFUE.

F'dan ir-rigward, hija ppreċiżat, qabel kollox, li r-regoli inkwistjoni fil-kawża prinċipali kellhom jiġu kkategorizzati bħala "deċiżjoni ta' assoċjazzjoni ta' impriżi" sa fejn, minn naħa, kienu joħorġu mill-UEFA u mill-URBSFA, li huma assoċjazzjonijiet ta' impriżi, u, min-naħa l-oħra, kellhom inċidenza diretta fuq il-kundizzjonijiet ta' eżerċizzju tal-attività ekonomika tal-impriżi li kienu direttament jew indirettament membri tagħhom.

[1] Sentenzi tal-21 ta' Diċembru 2023, International Skating Union vs Il-Kummissjoni (C-124/21), u tal-21 ta' Diċembru 2023, European Superleague Company (C-333/21).

Sussegwentement, fir-rigward tal-kwistjoni dwar jekk dawn ir-regoli kellhomx għan antikompetittiv, il-Qorti tal-Ġustizzja kkonstatat, fl-ewwel lok, li, mill-kontenut tagħhom, kienu jidhru li jimponu fuq il-klabbs tal-futbol professjonali li jipparteċipaw f'kompetizzjonijiet tal-futbol ta' bejn il-klabbs li jaqgħu taħt dawn l-assoċjazzjonijiet l-obbligu li jinkludu fil-lista tal-plejers tal-logħba numru minimu ta' "plejers imrawma lokalment" taħt piena ta' sanzjonijiet. Billi jagħmlu hekk, dawn ir-regoli kienu jidhru li jillimitaw, min-natura tagħhom stess, il-possibbiltà li kellhom dawn il-klabbs li jinkludu f'din il-lista plejers li ma jissodisfawx tali rekwiżiti. Fit-tieni lok, fir-rigward tal-kuntest ekonomiku u ġuridiku li fih jidħlu dawn ir-regoli, min-natura speċifika tal-futbol professjonali, b'mod partikolari mill-importanza soċjali, kulturali u medjatika tiegħu kif ukoll mill-fatt li dan l-isport jistrieħ fuq it-trasparenza u l-mertu sportiv, kien jirriżulta li kien permess li assoċjazzjonijiet bħall-UEFA u l-URBSFA jadottaw regoli relatati, b'mod partikolari, mal-organizzazzjoni tal-kompetizzjonijiet f'din id-dixxiplina, mal-iżvolġiment tajjeb ta' dawn il-kompetizzjonijiet u mal-parteċipazzjoni tal-isportivi fihom u, b'mod iktar partikolari, li jirregolaw il-kundizzjonijiet li fihom il-klabbs tal-futbol professjonali ikunu jistgħu jikkostitwixxu t-timijiet li jipparteċipaw f'kompetizzjonijiet ta' bejn il-klabbs fil-konfini territorjali tagħhom. Fit-tielet lok, fir-rigward tal-għan li dawn ir-regoli inkwistjoni fil-kawża prinċipali jfittxu li jilħqu, dawn kienu jidhru li jillimitaw jew jikkontrollaw wieħed mill-parametri essenzjali tal-kompetizzjoni, jiġifieri r-reklutaġġ ta' plejers ta' talent, irrispettivament mill-klabb u l-post fejn ikunu ġew imrawma, li jippermetti lit-tim tagħhom jirbaħ meta jilgħab kontra t-tim avversarju. Din il-limitazzjoni kienet tali li jkollha effett fuq il-kompetizzjoni bejn il-klabbs mhux biss fis-"suq introduttiv jew ta' provvista" kkostitwit, mill-perspettiva ekonomika, mir-reklutaġġ tal-plejers, iżda wkoll fis-"suq ta' implimentazzjoni" kkostitwit, mill-istess perspettiva, mill-kompetizzjonijiet tal-futbol ta' bejn il-klabbs.

Madankollu, il-qorti tar-rinviju, fid-dawl ta' dawn l-ispjegazzjonijiet u billi ħadet inkunsiderazzjoni l-argumenti u l-provi kollha sottomessi mill-partijiet, kellha tiddetermina jekk ir-regoli inkwistjoni fil-kawża prinċipali kinux jimplikaw, min-natura tagħhom stess, livell suffiċjenti ta' noċività fir-rigward tal-kompetizzjoni biex ikunu jistgħu jitqiesu li kellhom bħala "għan" ir-restrizzjoni tal-kompetizzjoni. Fin-negattiv, din il-qorti kellha sussegwentement tiddetermina jekk dawn ir-regoli setgħux jitqiesu li kellhom bħala effett, attwali jew potenzjali, ir-restrizzjoni tal-kompetizzjoni fis-suq ikkonċernat.

Finalment, fir-rigward tal-kwistjoni dwar jekk dawn ir-regoli setgħux ikunu ġġustifikati jew jekk kinux jibbenefikaw minn eżenzjoni, il-Qorti tal-Ġustizzja fakkret li ċertu aġir partikolari, bħar-regoli etiċi jew deontoloġiċi adottati minn assoċjazzjoni, ma jaqax neċessarjament taħt il-projbizzjoni ddikjarata fl-Artikolu 101(1) TFUE, anki jekk ikollhom bħala effetti inerenti r-restrizzjoni tal-kompetizzjoni, sa fejn ikunu ġġustifikati mit-tiftix ta' għanijiet leġittimi ta' interess ġenerali neqsin, fihom infushom, minn natura antikompetittiva u sa fejn il-ħtieġa u n-natura proporzjonata tal-mezzi implimentati f'dan ir-rigward ikunu ġew debitament stabbiliti.

Madankollu hija ppreċiżat li din il-ġurisprudenza ma tistax tapplika fil-preżenza ta' aġir li jkollu livell ta' noċività li jiġġustifika li jiġi kkunsidrat li dan għandu bħala "għan" speċifiku li joħloq prevenzjoni, restrizzjoni jew distorsjoni tal-kompetizzjoni, bla ħsara għall-eventwali benefiċċju minn eżenzjoni b'applikazzjoni tal-Artikolu 101(3) TFUE, sa fejn ikunu ġew osservati l-kundizzjonijiet previsti f'dan ir-rigward, liema fatt għandu jiġi ppruvat mill-parti li tinvoka tali eżenzjoni.

Fir-rigward ta' din l-eżenzjoni, il-Qorti tal-Ġustizzja fakkret li, sabiex tkun tista' tintalab l-eżenzjoni, l-aġir ikkunsidrat għandu jippermetti, b'livell ta' probabbiltà suffiċjenti, li jkun hemm kisbiet ta' effikaċja filwaqt li sehem ekwu tal-profitti li jirriżultaw minn dawn il-kisbiet jiġi rriżervat għall-utenti, mingħajr ma jiġu imposti restrizzjonijiet li ma humiex indispensabbli għat-twettiq ta' tali kisbiet u mingħajr ma tiġi eliminata kull kompetizzjoni effettiva għal parti sostanzjali mill-prodotti jew mis-servizzi kkonċernati. Kienet il-qorti tar-rinviju, jekk kellha tqis li r-regoli dwar il-plejers imrawma lokalment kellhom bħala għan jew bħala effett ir-restrizzjoni tal-kompetizzjoni, li kellha tevalwa jekk dawn il-kundizzjonijiet kinux issodisfatti f'dan il-każ.

Sussegwentement, fir-rigward tal-kwistjoni dwar jekk ir-regoli tal-URBSFA dwar il-"plejers imrawma lokalment" kinux kompatibbli mal-Artikolu 45 TFUE, il-Qorti tal-Ġustizzja kkonstatat li dawn ir-regoli, mal-ewwel daqqa ta' għajn, kienu jippreġudikaw il-moviment liberu tal-ħaddiema. Fil-fatt, dawn kienu jistrieħu fuq rabta ta' natura "nazzjonali" sa fejn, minn naħa, kienu jiddefinixxu l-"plejers imrawma lokalment" bħala dawk li jkunu ġew imrawma fi ħdan klabb "Belġjan". Min-naħa l-oħra, dawn ir-regoli kienu jimponu fuq il-klabbs tal-futbol professjonali li jixtiequ jipparteċipaw f'kompetizzjonijiet tal-futbol ta' bejn il-klabbs li jaqgħu taħt l-URBSFA l-obbligu li jinkludu fil-lista tal-plejers tagħhom u li jinkludu fil-lista tal-plejers tal-logħba numru minimu ta' plejers li jissodisfaw il-kundizzjonijiet meħtieġa biex ikunu jistgħu jiġu kklassifikati b'dan il-mod. Għalhekk tali regoli setgħu jiżvantaġġjaw lill-plejers tal-futbol professjonali li jkunu jixtiequ jeżerċitaw attività ekonomika fit-territorju ta' Stat Membru, jiġifieri l-Belġju, li ma jkunx l-Istat Membru ta' oriġini tagħhom, u li ma jkunx jissodisfa l-kundizzjonijiet rikjesti minn dawn ir-regoli. B'dan il-mod, dawn ir-regoli setgħu joħolqu diskriminazzjoni indiretta fil-konfront tal-plejers provenjenti minn Stat Membru ieħor, inkwantu kienu jispiċċaw jiġu applikati prinċipalment għad-detriment ta' dawn tal-aħħar.

Fir-rigward tal-eżistenza ta' eventwali ġustifikazzjoni, il-Qorti tal-Ġustizzja fakkret li miżuri li ma joriġinawx mill-Istat jistgħu jiġu aċċettati, anki meta jostakolaw moviment liberu stabbilit mit-Trattat FUE, jekk jiġu ssodisfatti żewġ kundizzjonijiet kumulattivi – li għandhom jiġu pprovati mill-awtur ta' dawn il-miżuri. B'hekk, l-ewwel nett, l-adozzjoni ta' dawn il-miżuri għandha tfittex għan leġittimu ta' interess ġenerali kompatibbli mat-Trattat u, għalhekk, ta' natura li ma tkunx purament ekonomika, u, it-tieni nett, dawn il-miżuri għandhom josservaw il-prinċipju ta' proporzjonalità, li jfisser li jkunu adatti biex jiggarantixxu t-twettiq ta' dan l-għan u li ma jmorrux lil hinn minn dak li jkun neċessarju biex dan l-għan jintlaħaq.

F'dan il-każ, l-għan li jiġu inkoraġġuti r-reklutaġġ u t-taħriġ ta' plejers żgħażagħ tal-futbol professjonali jikkostitwixxi tali għan ta' interess ġenerali. Fir-rigward tan-natura adatta ta' dawn ir-regoli sabiex jiggarantixxu li dan l-għan jintlaħaq, din għandha tiġi evalwata, b'mod partikolari, fir-rigward tal-fatt li, billi jitqiegħdu fuq l-istess livell il-plejers żgħażagħ kollha li jkunu ġew imrawma minn kwalunkwe klabb affiljat mal-assoċjazzjoni nazzjonali tal-futbol inkwistjoni, l-imsemmija regoli jistgħu ma jikkostitwixxux inċentivi reali u sinjifikattivi għal uħud minn dawn il-klabbs, b'mod partikolari għal dawk li jkollhom riżorsi finanzjarji sinjifikattivi, li jirreklutaw plejers żgħażagħ bil-għan li jħarġuhom huma stess. Għall-kuntrarju, tali politika ta' reklutaġġ u ta' taħriġ hija mqiegħda fuq l-istess livell bħar-reklutaġġ ta' plejers żgħażagħ diġà mrawma minn kwalunkwe klabb ieħor li wkoll ikun affiljat ma' din l-assoċjazzjoni, ikun fejn ikun jinsab dan il-klabb ieħor fil-konfini territorjali tal-imsemmija assoċjazzjoni. Issa, huwa preċiżament l-investiment lokali fit-trawwim tal-plejers żgħażagħ, b'mod partikolari meta dan isir minn klabbs żgħar, jekk ikun il-każ bi sħubija ma' klabbs oħra fl-istess reġjun, ta' daqs potenzjalment transkonfinali, li jikkontribwixxi għat-twettiq tal-funzjoni soċjali u edukattiva tal-isport.

Għaldaqstant, il-Qorti tal-Ġustizzja fakkret li kienet biss il-qorti tar-rinviju li kellha, fl-aħħar mill-aħħar, tevalwa jekk ir-regoli tal-URBSFA kinux jissodisfaw il-kundizzjonijiet preċedentement iddikjarati, fid-dawl tal-argumenti u tal-provi prodotti mill-partijiet.